

#### IMPORTANTE

■ Para acceder a la asistencia sanitaria debes acudir al Centro de Salud más próximo a tu domicilio con la Tarjeta Sanitaria y, si no la tienes puedes solicitarla con el Certificado de Empadronamiento y un documento identificativo.

#### IMPORTANT

■ To access to Medical Assistance you should bring your Medical Assistance Card to the nearest Health Care Center, in case you don't have it you can apply for it with an Inscription Card and an identity document.

#### مهم جداً

■ للحصول على العناية الصحية يجب الذهاب إلى المستشفى الصحي أقرب لسكنك مع بطاقتك الصحية وإذا ليس لديك البطاقة الصحية، أطلبها بعد تقديم وثيقة السجل المدني ومع البطاقة الشخصية.

#### WAŻNE

■ Aby iść do lekarza należy zidać się, do najbliższego ośrodka zdrowia i przedstawić ważną, kartę, zdrowia jeśli jej nie masz, możesz ją, otrzymać przedstawiając zaświadczenie o zameldowaniu i dokumen tożsamości.

#### IMPORTANT

■ Pour l'accès à l'assistance médicale, vous devez se présenter au Centre de Santé proche a votre domicile, avec votre carte de santé, si vous ne l'avez pas, vous pouvez solliciter la carte avec le Certificat d'enregistrement et un document d'identité.

#### ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ

■ МЕДИЦИНСКОЮ ПОМОЩЬ ДОЛЖНЫ ПОСЕТИТЬ МЕДИЦИНСКИЙ ЦЕНТР, ВЫПОЛНИВ ПО МЕСТУ ЖИТЕЛЬСТВА, НУЖНО ПРЕДСТАВИТЬ СТРАХОВОЙ ПОЛНОС, И ЕСЛИ НЕТ СТРАХОВОГО НОММЕРА МОЖЕШ ПРОСИТЬ В МЕДИЦИНСКОМ ЦЕНТРЕ, ПРЕДСТАВЛЯЯ СПРАВКУ С МЕСТА ЖИТЕЛЬСТВА И ДОКАЗАТЕЛЬСТВА ЛИЧНОСТИ.

# LOS inmigrantes TIENEN DERECHO A asistencia sanitaria

Es muy fácil

No te compromete

Juan Callejo Diseño Imprenta La Cañada Dpt. Ling. Av. 1.447 / 2003

SERVICIO DE SALUD DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS



GOBIERNO DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS  
CONSEJERÍA DE VIVIENDA Y BENEFICIA SOCIAL



FINANCIADO POR

985 35 05 05	USO (Dpto. Regional de Inmigración)
619 92 43 33	INTERVALLO
985 35 84 34	FUNDACIÓN ALBERGUE COVADONGA
985 31 93 13	CRUZ ROJA ASAMBLEA LOCAL GIJÓN
985 17 58 67	CARTAS INTERPARROQUIAL GIJÓN
985 20 39 92	ASTURIAS ACOGE
985 16 56 77	ACCEM
985 13 44 00	CENTRO DE SALUD DE PARQUE-SOMIO
985 33 53 33	CENTRO DE SALUD DE EL COTO

#### PARTICIPANTES:

ODINA es un grupo constituido por diferentes entidades e instituciones (públicas, privadas, ONG's, sindicatos, asociaciones) que intervienen de forma directa y transversal con el colectivo de inmigrantes, en aspectos relacionados con la integración y promoción social de este colectivo en Asturias (Salud, Educación, Empleo, Vivienda, Formación, etc.).

El TALLER DE PRECARIEDAD Y EXCLUSIÓN tiene por objetivos analizar en profundidad las situaciones de precariedad y exclusión vinculadas a la inmigración.

¿QUÉ ES ODINA?



# LOS inmigrantes TIENEN DERECHO A asistencia sanitaria

MEDICAL CARE - ASSISTANCE SANITAIRE - LECZENIE BEZPŁATNE

БЕСПЛАТНОЕ МЕДИЦИНСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

عناية صحية مجانية



**REQUISITOS:  
EMPADRONAMIENTO Y  
DOCUMENTO IDENTIFICATIVO**

**¿dónde ACUDIR?**

**CENTRO DE SALUD**



**URGENCIAS**



Al centro de salud más próximo, o en casos de gravedad, a urgencias.

**PIDO cita**

**PERSONALMENTE**



**TELFÓNICAMENTE**



Puedes pedir cita para el enfermero/a, médico/a o al trabajador/a social.

**MÉDICO/A**



**ENFERMERÍA**



Curas, vacunaciones, dietas, educación sanitaria, ...

**TRABAJADOR/A SOCIAL**



Información y orientación (recursos sociales, prestaciones, ...)

Se ocupará de tu estado de salud y si lo considera necesario...

**TRATAMIENTOS**



Te indicará los tratamientos.

**ESPECIALISTAS**



Te enviará a especialistas.

**PRUEBAS**



Te solicitará pruebas.